

Hertzainak

La confesión radical

Pedro Espinosa y Elena López

Índice

Nota de los autores	7
Prólogo	9
Intro	13
Rokanrol batzokian	17
Gu gara Hertzainak	29
Eh txo gehiegi itxoiten duk!	41
Gamma se va. Entra Gari	53
La maqueta	63
Rock Radical Vasco	77
Euskadi tropikala	101
Martxa eta Borroka	117
Hau dena <i>ahaztu</i> nahi nuke	141
Salda badago	165
Aitormena	189
Habanara joan nintzen	203
Mundu berria daramagu bihotzean	223
Une etengabeak	233

Epílogo	247
Apéndices	265
Quién es quién	267
Nuevas confesiones	273
Cronología	305
Discografía	311
Letras	317



JOSU, TXANPI, KIKE, TITO Y GAMMA.

Nota de los autores

EL LIBRO QUE TIENES en tus manos pertenece al género de la biografía oral, es decir, la figura del narrador tradicional ha sido sustituida por una sucesión de voces distintas que, en diferentes tonos, van hablando sin intermediarios.

El material sobre el que hemos trabajado está compuesto exclusivamente por más de cincuenta entrevistas inéditas realizadas a los componentes del propio grupo y a todas aquellas personas relacionadas estrechamente con Hertzainak a lo largo de su historia.

No se han utilizado artículos o reportajes aparecidos en la prensa; la mayoría de las fotos no habían sido publicadas anteriormente. Aquellas personas, cuyos testimonios pudieran ser echados en falta por cualquier lector perspicaz, no fueron localizadas a tiempo o no quisieron participar en el libro.

Se han mantenido fielmente las opiniones y los comentarios vertidos en las entrevistas, pero hemos evitado la inclusión de determinadas frases o palabras, unas veces por iniciativa propia y otras por ruego expreso de los entrevistados.

Aunque hemos intentado conservar el estilo peculiar de hablar de cada entrevistado, no hemos podido evitar eliminar varios kilos de «pues», de tacos y otras muletillas. Ha sido ardua también la tarea de dar coherencia escrita a todos esos sobreentendidos que habitualmente se utilizan en la conversación.

Agradecemos la colaboración de todos los que intervienen en este libro: Xabier Amuriza, Bernardo Atxaga, Ruper Ordorika, Juanma Bajo Ulloa, Karra Elejalde, Antonio Rivera, Marino Goñi, Santos Iñurrieta, Javier Olloki (Oki), Rafael Recio (Potxo), Gene, Jeni Prieto, Pollo, Curro, Evaristo, Charly, Rita Ni Mhuruchu, Carlos Pérez Uralde, Pablo Cabeza, Roberto Moso, Ernesto Murillo (Simónides), Alfredo, Sagrario Luna, Luz Elez, Martintxo, Jose Mari Goikoetxea, Julen Arregi, Kako Narbona, Bego Arrieta, Roge Blasco, Patas y Hermano, Natxo Cicatriz, Enrique Villarreal (El Drogas), Bingen Mendizabal, Eneka Aranzabal, Ritxi Aizpuru, Beltza, Jose Mari Bastida (Txapinete), Carlos (RIP), Moncho Alpuente, Lola, Manolo Sáez, Joseba de Markina y Koldo Murua.

Gracias a quienes han colaborado con sus opiniones para la segunda edición: Txuma Murugarren, Rafa Rueda, Iker Barandiaran, Oscar Beorlegui, Anjel Valdés, Xarra Azkarate, Eriz Zapirain, Jakue Pascual, Petti, Tomás Glez Lezana, J alas Ozaeta, Marc Benito, Zea Mays, Itxaro Borda, Kirmen Uribe, Fermin Muguruza, Juan Uriarte, Ander Ibañez, Angel Katarain, Iñaki Betagarri, Ángel Rockaína, Iñaki Zarata, Matxitxa, José Vicente Carrasco, Salta-plín, Javi Abal, Mixel Ducau.

Y por supuesto agradecemos también la colaboración de los propios protagonistas: Josu, Gari, Tito, Txanpi y Kike.

También queremos agradecer la ayuda técnica y moral que hemos recibido de: Juan Sagastizabal, Arantxa Yus, José Bellido y Loli Leiceaga (Hélice) y Ernesto Santolaya (Ikusager).

Las fotografías proceden de los componentes del grupo y de los fotógrafos: Joseba Olalde, Julen Uribe, Luis Ziarrusta y Alex Larretxi.

Prólogo

ROBERTO MOSO

HERTZAINAK FUE COMO ESAS canciones que parecen escritas por la mano del tiempo en el que viven. Sencillamente tocaba que existiera algo así. En los sesenta la música vasca había sido seria, barbuda y muy intelectual, en los setenta se empezó a preocupar más por la música y menos por el «mensaje» y en los ochenta le tocaba el turno al desmadre, el volumen brutal, las sustancias prohibidas, el sexo (hasta la llegada del sida) y la calle, plancha natural donde se freía todo lo anterior.

Haciendo un símil con la creación cristiana del mundo, se diría que una mano divina fue señalando objetivos: «Que haya Rock & Roll», y el Rock & Roll se hizo. «Que sea en Vitoria-Gasteiz, capital reciente de la autonomía vasca», y así fue. «Que se componga de miembros de cada uno de los herrialdes (provincias) del sur del País de los Vascos», y así se fueron incorporando Tito y Kike desde Vitoria-Gasteiz, Txanpi desde Nafarroa, Gari desde Gipuzkoa y Josu desde Bizkaia.

La banda euskaldún de los ochenta tendría que poseer también rasgos que la diferenciaran de la otra que venía pegando fuerte (exacto Zarama, la mía) abonada a un post-punk proletario de escasas connotaciones folclóricas. Así los elegidos, practicarían un cocktail donde la distorsión punkera, lo jamaicano y lo vasco con raíces se mezclaban como mantequilla en rebanada de

ROKANROL BATZOKIAN



TRISTULARIAK "GORA TA GORA" EDERKI JOTZEN ZUTEN (Lo trinitarios tocaban muy bien el "gora ta gora")



TA ARZALLUSEK KRISTON MITINA BOTATZEN (Y Arzallus echaba un mitin del copón.)



TA JELKIDE GUZTIAK MANIKO EDANAK ETA POZIK EGONGO ZIREN ZEREN HERTZAINAK HELDU ZIREN ETA DENOK JARRI ZIREN DANTZAN ROKANROL BATZOKIAN (Y Elen los jeltzales estaban muy alegres y bonachos porque los hertzainak se juntaron y todos se pusieron a bailar el rokanrol en el batzoki.)



GUDARI ZAHARRAK OZEN TA GOGORARI ZIREN GUDARI BERRIAK TRAIIDO REAK OTE ZIREN EZTABAIDATZEN (Los viejos gudaris discutían fuertemente si los gudaris de hoy eran o no) *Algo*



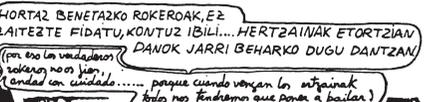
ETA MIKEL ERREKAK SAGRARIOARI ESKUA MUSUKATZEN ZION BITARTEAN (Y mientras Miguel-Rio besaba la mano de Sagrario)



HERTZAINAK HELDU ZIREN ETA DENOK JARRI ZIREN DANTZAN ROKANROL BATZOKIAN (esto le lo va a traducir tu puta madre!!)



(Tanto lo que he dicho hasta ahora ya se que solo son tonterías, el EAJ-PVV no quiere Rokanrol!!)



(por eso los verdaderos rokeros no os fiéis, andad con cuidado... porque cuando vengan los estrainak todos nos tendremos que poner a bailar)



FIN

Intro

PABLO CABEZA

¿SI HERTZAINAK NO HUBIESE existido, la escena musical actual sería la misma?

Apostaría que no. Nada ni nadie es imprescindible, pero las acciones individuales influyen, en mayor o menor medida, en una determinada situación final. Creo, y no albergo ninguna duda, que Hertzainak no ha pasado por la década de los ochenta para dejar tan solo unas líneas objeto de análisis o de reflexión. No. Claro que no. Ellos han influido, ellos han orientado la escena, ellos han sido parte activa del desarrollo de todo lo que hoy en día se haya podido avanzar, conseguir. La lectura del presente libro seguro que te aclarará cualquier duda al respecto.

La vida de cualquier grupo con más de diez años de existencia forzosamente ha de pasar por etapas. No sé cuántos estratos alimentan la historia de Hertzainak pero los de la primera época son los que más me llaman la atención. Sí, parece un tópico. Siempre recurrimos a citar los primeros años: Barricada, Cicatriz, La Polla Records, por citar contemporáneos. Y siempre incidimos, los aficionados, en preferir esos primeros tiempos, esos primeros discos. ¿Grabaron Hertzainak algo más completo, vivo y mortífero que *Hertzainak*, año 84? No. Por supuesto que no. Por cierto, no olvidemos su primera, y única, maqueta. Una gloria de la escena. Un sarpullido imborrable.

Rokanrol batzokian*

GENE: Sonaba una guitarra en un pasillo y pensé: ¿quién estará tan colgado de venir aquí, a Magisterio, a tocar la guitarra?, metí el hocico en aquella clase y allí estaban Josu Zabala y Patxi Villamor.

JENI PRIETO: Josu Zabala estudiaba en Magisterio y allí había un grupo muy activo de artistas: Patxi Villamor, Juanjo Uranga; eran un grupillo y hacían letras que luego cantaban, por ejemplo, el hermano de Motri, que fue de ETA y se lo cepillaron. Eran un grupo de guipuzcoanos, sobre todo. Pum, llegaron los guiputxis, llenaron Magisterio y allí se creó un foco de cultura vasca. De allí salieron muchas letras de canciones que luego grababa la gente. Y Patxi Villamor y Josu Zabala eran íntimos amigos, y Patxi se hizo cantante y tuvo una época bastante exitosa; un día sacó un disco, y varias canciones de Patxi Villamor son de Josu Zabala. Es un disco, salvando lo que hay que salvar, bueno.

Y algunas de aquellas canciones ya las cantábamos nosotros, que fuimos un grupo muy popular. En los años de la dictadura dura y pura llegan los guiputxis, que se enrollan en torno a la Escuela de Magisterio y que conectan con cuatro que en Vitoria empiezan a crear lo que se llaman las Asociaciones por la Cultura Vasca. En torno a la Sociedad Manuel Iradier salen: Gaztetxu, Lantzale, Inda-

* Para aclarar dudas sobre las voces que componen este libro el lector encontrará a partir de la página 267 un «Quién es quién».

rra y, en torno a esto, danzas vascas. Y en nuestro grupo, en Lantzale, además de las danzas vascas y los zortzikos, pum, un grupo de canto. Hacemos un grupo de cinco: dos chicas y tres chicos con dos guitarras. Empezamos a ensayar, todo era propio, bueno, cantábamos algunas versiones de Lete, de Oskarbi.

Era cuando el Ez Dok Amairu era el no va más. Empezamos a cantar en Vitoria. El autor de las letras era Juanjo Uranga, quien, junto con otra media docena, es uno de los creadores de la base de lo que hoy es AER. Ellos organizan el primer foco de reeskaldunización en Vitoria, y es allí donde yo entro en contacto con toda esta historia. Y estaban en Lantzale también Javier Agirre —actual vice consejero de Interior [de 1990 a 1999]—, Tomás Lasheras, Ramón, Sorne Retana y yo.

Josu Zabala tenía dos o tres canciones que cantábamos nosotros y que había hecho, me parece, para la ocasión.

Como el grupo de danzas iba cada fin de semana a cantar a un pueblito, primero de Álava, luego de Guipúzcoa, pues nosotros cantábamos al final. Y un día nos empezaron a llamar para que fuéramos a tocar a las fiestas de los pueblos. Luego, nos llamaron para un concurso, nos presentamos y lo ganamos. Las letras eran de lo más guerreras y de lo más provocadoras. Eran los primeros setenta. Estuvimos muchos años, igual estuvimos tres o cuatro temporadas, de mayo a septiembre, y acabamos recorriéndonos todo Euskadi. Cantábamos con Mikel Laboa, con Xabier Lete, con Oskorri.

Con Oskorri hubo un cristo, que fue el cristo de los españolistas y los abertzales, y entonces se jodieron todos los festivales de Euskal Herria: en aquel festival que tocaba Oskorri —que eran de MC y que eran españolistas— no cantaba nadie más. Con estos cristos, lo que pasó fue que de repente Javi Agirre estaba en el PNV y yo estaba en la Liga —en ETA VI, perdón—, y hubo que decantarse. Curiosamente, ganó mi posición, y nos hicimos todos españolistas. Total que al final éramos españolistas. Nosotros no estábamos

dispuestos a hacer ningún tipo de boicot a nadie, en eso sí que creo que acertábamos. Y, por tanto, solo podíamos cantar con Oskorri porque el resto lo teníamos vetado. Por esto, entre otras cosas, Lantzale nos hicimos muchísimo más famosos: porque cantábamos siempre con Oskorri, y entonces Oskorri ya era un grupo de puta madre. Iba muchísima gente a verles porque, además, pues había muchos españolistas en Euskadi, quieras que no, y encima eran los más inteligentes y estaban en los mejores pueblos.

Entonces llega el 3 de marzo de 1976, y Juanjo Uranga escribe una cantata, al estilo de las cantatas de Santa María de Iquique, y aquello ya fue la hostia porque, claro, fueron unos momentos de solidaridad bestial con Vitoria, y empezaron a llamarnos de todos los sitios. Hemos cantado ante siete mil personas, en Anoeta, en Azpeitia, en todos los polideportivos del mundo y, bueno, mecheros, bombas.

Josu tocó alguna vez con nosotros pero a Josu no le interesaba, y era una pena porque creo recordar que andábamos detrás de él, pero Josu pasaba porque ya tenía sus historias, y yo creo que le parecíamos un poco curillas. Pero Josu ha tocado mil veces el acordeón en Lantzale. Por otra parte, trascendió lo de que yo era troska, y eso hizo que todo el partido, en todo Euskadi, venga a llamarnos a todo tipo de historias. Fuimos los Kortatu del momento.

ANTONIO RIVERA: En el borde del 76, quizá con marzo como momento culmen, recuerdo que es una época de una fuerte politización. Una politización quizá un tanto ingenua, y es el momento a partir del cual la gente que me rodeaba empieza a introducirse en los partidos comunistas, ya sean de corte trotskista o maoísta; eso se va combinando con otro tipo de experiencias más abiertas: la apertura de algunos bares fue muy sintomática, y sin ninguna duda La Posta era el gran santuario de una especie de resistencia muy vitalista, muy de residuo hippie. Me acuerdo que en La Posta había un gran cartel de Trotsky, y estoy por asegurar que el no-

Quién es quién

EN LA BANDA

GARI (Iñaki Garitaonandia, Legazpi, 1964) formó un grupo de rock a finales de los setenta, llamado Ziper y que tuvo un cierto renombre local.

JOSU (Josu Zabala, Vitoria, 1954) es maestro de profesión. Tocó el acordeón desde joven con grupos de Vitoria como Lantzale, con su amigo Patxi Villamor, acompañando al bertsolari Xabier Amuriza, y a Ruper Ordorika.

KIKE (Enrique Sáenz de Villaverde, Vitoria, 1957), sin experiencia previa en la música, logró ser un guitarrista lleno de sonidos y ritmos, el The Edge de La Llanada.

TITO (Fernando Aldama, Vitoria, 1944-2012) fue niño cantor de escolanía, tocó el saxo en orquestas de los años sesenta, ayudó a la recuperación y difusión de la dulzaina junto a Coppi, hizo de payaso en los Hermanos Chetti con el actor Txema Blasco. Y todo eso antes de empezar a tocar en Hertzainak.

TXANPI (Luis Javier Saiz, Intza, 1962) ha estado relacionado con el rock desde muy joven. Tuvo una banda reconvertida a la fuerza en grupo de plaza. Fue pipa de Nekez, uno de los grupos de verbena más respetado de los años setenta.

EN EL LIBRO

ALFREDO Álvarez Plágaro (Vitoria, 1960), pintor e historietista, una de las propuestas más inteligentes del arte vasco, se curtió en los fanzines ochenteros.

Nuevas confesiones

NO PODÍAMOS HACER UNA nueva edición de *Hertzainak. La confesión radical* dejando las cosas como estaban. Queríamos añadir algunos extras, como estas «Nuevas confesiones», donde habla gente que por edad, o por otras circunstancias, no lo hizo en su momento.

Todos los que están son, aunque algunos de los que son no están porque no han querido.

ITXARO BORDA:

Gracias al pasado eléctrico. A veces, cuando escucho una canción de Hertzainak en la radio, aprieto el puño y me digo: qué buena música y cuánta vitalidad nos dieron a los que, como fans incondicionales, les seguíamos de pueblo en pueblo en aquellos ya lejanos años. Todavía me tocan, me revuelven, me estremecen las letras y melodías del grupo de Gasteiz. Pero el tiempo pasa y, aunque parezca que estamos en otros asuntos, la música nunca nos ha abandonado. Eso he de subrayarlo. Realmente si supiéramos desde el principio que las cosas van a desaparecer, creo que las trataríamos con más cuidado mientras suceden.

Podría decir, como Raimon, que vengo del silencio. En casa no había cantantes, y la música solamente manaba de las ondas de una radio que tardíamente entró en la cocina. Aun con solo una cadena y un solo idioma, el francés, a media noche acostumbraba a sentir a aquellos gigantes de finales de la década de los sesenta: Janis Joplin, Bob Dylan, Pink Floyd, Joan Baez, Lou Reed o Jim Morrison. Mientras, nuestro tío euskaltzale de París, nos regalaba EP de Lete, Lertxundi, Laboa y Knörr, como regalo de Navidad. Recuerdo que desgastábamos los surcos de los discos hasta el límite, con-

Cronología

1981

- 1 de enero, primera actuación, en la Asociación de Vecinos del barrio de Arana y en el bar Mikeldi. Vitoria.
- Xabier Amuriza, junto con los parlamentarios de нв, es expulsado de la Casa de Juntas de Gernika, durante la visita del Rey;
- 23 de febrero, intento de golpe de estado de Tejero;
- mayo, los Clash tocan en Anoeta;
- Fischer-Z toca en Mendizorrotza.

1982

- 27 de abril, primer concierto pagado de Hertzainak, en la plaza de los Fueros. Vitoria;
- el Papa visita Loyola, y Hertzainak le dedica la canción «Aita santua»;
- julio, tocan en el parque de Arriaga, con Gene y Curro en la mesa de sonido; durante la actuación Kepasa graba un video, que incluye varios temas inéditos de la banda, como «Zure txakurra izan nahi dut», y la presencia de Lola y sus Mataperros;
- Roge Blasco les hace la primera entrevista para la revista *Muskaria*;
- Gamma deja el grupo en septiembre y da en Oñate su último concierto.

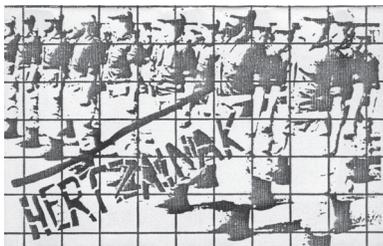
1983

- Hertzainak toca en los bares Txantxiku, Larri y el Bodegón, del casco viejo de Gasteiz, con Gari como cantante;
- La Polla Records saca un EP editado por Soñua;
- Hertzainak publica la maqueta, editada en IZ;
- Hala Bedi Irratia empieza a emitir;
- el 13 de agosto, muerte de Francisco Javier Sanmartín, Piti, sobre el que Hertzainak escribe la canción «Pakean utzi arte»;
- un mes después estrenan esta canción en el concierto organizado por los amigos de Piti, en la plaza Nueva de Vitoria;
- actúan en la cárcel de Nanclares;
- borrascoso concierto punk en Oñate, con las Vulpes, Cicatriz en la Matriz, Último Resorte y otros;
- octubre, concierto contra el polígono de Las Bárdenas, celebrado en Tudela, en el que además de Hertzainak participaron Barricada, Eskorbuto, La Polla, r1p, Zarama, Basura y Eskorbuto Crónico, y en el que se acuñó el término Rock Radical Vasco.

1984

- Ganadores por Álava del Egin-Rock, tocan en Mendizorrotza junto a los ganadores de Guipúzcoa (r1p), Vizcaya (Zarama) y Navarra (Barricada);
- primer concierto en Madrid, en la universidad, con La Polla y Barricada;
- primeras manifestaciones ateas en Gasteiz;

Discografía



HERTZAINAK (Maqueta, 1983)

Hau dana aldatu nahi nuke; Kontrola,
Eh txo!; Zuzen zuzen heriotzeraino;
Kamarada; Galtzailea; Rokanrol batzokian;
Miren 'modelo B'.

Teclas: Rik Okiman. Técnico: Ángel
Parsons Katarain.



HERTZAINAK (Elepé, Soñua, 1984)

Eh txo! (Curro -Josu Zabala); Pakean
utzi arte (J.Z.); Kontrola (Hertzainak);
Si vis pacem, parabellum (Gene - J.Z.);
Kamarada (Gamma - J.Z.); Ta zer ez da
berdin (Gene - J.Z.); Infernuko atean
(J.Z.); Sigarrillos amarillos (Alfredito- J.Z.);
Drogas AEK' n (Bego- J.Z.); Arraultz bat
pinu batean (Karra Elejalde - J.Z.).

Grabado en Tsunami, entre mayo y junio
de 1984.

Editado por Soñua el 5 de agosto.
Óscar Brujo Clavel, técnico.

Hertzainak y Marino Goñi, productores
musicales.

Curro, Iñurrieta y Simónides, diseño
carpeta.

Ruper Ordorika, voz en Ta zer ez da
berdin

HERTZAINAK

EH, TXO!

Gogoratzen haiz ze ondo pasatzen gintuen,
kristo martxa zegon sasoi ilun hoietan,
gaur dirudi demokraziak utzi haula pott egina,
ipurdi hartzeari gustua hartua dioala.
Inorako bidean doazen anka motel hoiek
nork esango zian hireak direla
leku guztitatik korrika ibiltzen hintzen, egunero
ta orain ikusten haut zintzilik eta guztiz,
aiko maiko

Eh, txo! gehiegi itxoiten duk.

Hire begirada heabetiak agertzen dik
zer egin jakingabetasunak indargabe haula,
benetan zeharo akabatuta hagola, ematen dik
ta ezin duk konformagaitz bat izan hintzela,
gogoratu.

Eh, txo! gehiegi itxoiten duk.

Atera hadi kalera ta bereskura hire martxa,
itxoiten ezin duk ezer lortu.

¡EH, TÚ!

¿Te acuerdas qué bien lo pasábamos antes?
Había mucha marcha en los tiempos oscuros,
hoy parece que la democracia te ha dejado hecho polvo
y que le has cogido el gusto a que te den por el culo.

Quién diría que esas lentas piernas que
no van a ningún lado son las tuyas,
antes ibas por todas partes corriendo y
ahora te veo completamente colgado e indeciso.

¡Eh, tío! esperas demasiado.

Tu tímida mirada muestra que el no saber qué
[hacer
te ha dejado sin fuerza,

de verdad que parece que estás completamente
[acabado

¿No puedes recordar que fuiste un inconformista?

¡Eh, tío! esperas demasiado.

Sal a la calle y recupera tu marcha,
esperando no puedes conseguir nada.

¡Eh, tío! esperas demasiado.

PITI (PAKEAN UTZI ARTE)

Non bizi zen? nondik zebilen?

Noiz egin zituen etsaiak? Inoiz zorientzua izan zen?
Zer pentsatuko luke gutaz? Zerk ematen zion indarra?
ez gehiago bueltarik eman, dakigu galzten ditugunean

egun batzuk horrela dira
ahal dakigu gure heroen izenak joan gaitzeko haien iletara.

Periodiko guztietan, lehen orrian hilotzaren hondarrak
karraxika estatuari gerra, gerra beti pakean utzi arte.

Maitasuna ederrena bada zergatik hortaz iluntzian
askatasunarekin larrutan? Maitale arriskutsuegia da
hortik ibiltzeko kontutan. Ez zeok bueltarik eman behar
jazo behar dena jazo da eta ez da inor onik denentzat.
nork ez du maite askatasuna nahiz ta leher dedin esku
arteana? ezin zaitut begira, gehiegi da hilotza karraxika
etengabian estatuari gerra, gerra beti pakean utzi arte.

PITI (HASTA QUE NOS DEJEN EN PAZ)

¿Dónde vivía?, ¿por dónde andaba?

¿Cuándo hizo enemigos?

¿Fue alguna vez feliz?

¿Qué pensaría de nosotros?

¿Qué es lo que le daba fuerza?

No hay que darle más vueltas,

los conocemos cuando los perdemos,

algunos días son así,

podemos saber el nombre de nuestros héroes,

podemos ir a sus funerales.

En todos los periódicos, en primera página

los restos del cadáver gritando

guerra al estado, guerra siempre

hasta que nos dejen en paz.

Si el amor es lo más hermoso,

¿por qué follar a oscuras con la libertad?

Es una amante demasiado peligrosa.

No hay que darle más vueltas,

lo que tiene que pasar, pasa

y no hay nadie bueno para todos.

¿Quién no ama la libertad aunque

le reviente entre las manos?

No puedo mirarle, es demasiado,

el cadáver gritando sin parar

guerra al estado, guerra siempre,

hasta que nos dejen en paz.

KONTROLA

Barka itzazu eragozpenak, sentimos causarles molestias,

zure segurtasunerako ari gara lanean euskal herri

osoaren segurtasunerako,

estamos trabajando por su seguridad,

por la seguridad de todo el pueblo vasco.

Muchas gracias, muchas gracias,

eskerrik asko!

Polizia bidean, ez jarri urduri, betiko gauzak. Non daude

papelak?

